

Kino Světozor

Doku

10 2016 — 11 2016



### A Tropical House

Rakousko, Indonésie  
2015, 51 min  
Karl-Heinz Klopff  
Filmová meditace režiséra Karla-Heinze Klopffa je zaměřena na dům architekta Andra Matina. Indonéský autor ho postavil ve městě Bintaro na předměstí Jakarty pro svou rodinu. Díky dlouhým pečlivě komponovaným záběrům se zdánlivě jednoduchá stavba stává předmětem divácké fantazie. Přes všechnu hmatatelnost a důvěrnost místa nás nakonec překvapí komentář, že dům byl postaven podle Matinových vzpomínek z dětství. Pokud by bylo možné obydlet dům na dálku, pak je to tento film, který v nás tuto představu vyvolá nejlépe.

Den Architektury  
— Partnerem večera je Rakouské kulturní fórum v Praze.

- Indonésky
- Anglické

03.10. 20.30

### A Tropical House

Austria, Indonesia  
2015, 51 min  
Karl-Heinz Klopff  
A Tropical House is this director's second film meditation focusing this time on a house of architect Andra Matin, which he built in Bintaro, suburb of Jakarta. Film is composed of long static shots, which introduce Matin's house to the audience floor by floor, from different angles.

Architecture Day  
— The screening is held in partnership with the Austrian Cultural Forum Prague.

- Indonesian
- English



### Pára nad řekou

Slovensko, Česká republika  
2015, 90 min  
Robert Kirchhoff  
Filip Remunda  
Celovečerní hudební dokumentární film nahlíží ve sledu absurdních obrazů do životů tří mimořádných jazzmanů: trumpetisty Laca Décziho, saxofonisty Lubomíra Tamaškoviče a kontrabasisty Jána Jankeje, kteří kdysi uprchli ze Sověty okupovaného Československa na západ, kde zazářili po boku renomovaných světových hudebníků a pustili se do jazzové války proti popu.

- Anglicky, slovensky, český
- České

10.10. 20.45

### Steam on the River

Slovakia, Czech Republic  
2015, 90 min  
Robert Kirchhoff  
Filip Remunda  
Like the steam that silently appears and then disappears over a flowing river, the life of every human is just as fleeting, and this applies particularly in the case of artists. The transience of their fame is the main topic of this documentary, which provides a glimpse into the lives of three ageing jazzmen: trumpeter Laco Deczi, saxophonist Lubomír Tamaškovič, and contrabass player Ján Jankeje, who fled from the Soviet-occupied Czechoslovakia to the West, where their stars shone alongside those of the world's famous musicians.

- English, Czech, Slovak
- Czech



### Cinema, Mon Amour

Rumunsko, Česká republika  
2015, 70 min  
Alexandru Belc  
Film je příběhem Victora Puriceho, správce, promítače, celoživotního cinefila a jeho dvou věrných kolegů — Corneliie a Loreny. Sledujeme je v boji za záchranu jednoho z posledních rumunských kin — Dacia Cinema in Piatra Neamt — one of the last remaining cinemas in Romania today. Having lived through "the golden age" of cinema, Victor dreams of bringing back the good old glory days, yet struggles to keep up with the new harsh reality.

- Rumunsky
- České

17.10. 20.00

### Cinema, Mon Amour

Romania, Czech Republic  
2015, 70 min  
Alexandru Belc  
The film follows the story of Victor Purice — manager, former projectionist and lifetime cinephile — in his everyday battle to preserve the Dacia Cinema in Piatra Neamt — one of the last remaining cinemas in Romania today. Having lived through "the golden age" of cinema, Victor dreams of bringing back the good old glory days, yet struggles to keep up with the new harsh reality.

- Romanian
- Czech



### Ji.hlava 20 — předpremiéra

Den před vypuknutím jubilejního 20. ročníku Mezinárodního festivalu dokumentárních filmů Ji.hlava, největší události svého druhu ve střední a východní Evropě, nabízíme v programu Dokumentárního pondělí exkluzivní předpremiéru jednoho z filmů, který bude uveden na festivalu. Jméno vybraného snímku se dozvíte z webových stránek Světozoru a MFDF Ji.hlava v první polovině října.

### 20<sup>th</sup> Jihlava IDFF — Preview

Only a day before the launch of the 20<sup>th</sup> edition of the Jihlava International Documentary Film Festival, the largest event of its kind in Central and Eastern Europe, the Documentary Monday program offers an exclusive preview of one of the films that will be screened at the festival. The title will be announced on the website of the Světozor Cinema and on the Jihlava IDFF's website in the first half of October.

24.10. 20.45

03.10. 20.30  
A Tropical House  
Karl-Heinz Klopff

10.10. 20.45  
Pára nad řekou  
Steam on the River  
Robert Kirchhoff,  
Filip Remunda

17.10. 20.00  
Cinema,  
Mon Amour  
Alexandru Belc

24.10. 20.45  
Ji.hlava 20  
— předpremiéra  
20<sup>th</sup> Jihlava IDFF  
— Preview

31.10. 20.45  
A Good American  
Friedrich Moser

07.11. 20.45  
Vítězný dokument  
z 20. MFDF  
Ji.hlava 2016  
Winner of the 20<sup>th</sup>  
Jihlava IDFF 2016

14.11. 20.45  
Jak to říct dětem?  
What to Tell  
the Kids?  
Miroslav Trejtnar,  
Taťána Marková  
+  
Po letech  
After Years  
Pavel Kouřecký

21.11. 20.45  
Bratříček Karel  
Brother Karel  
Krystyna Krauze

28.11. 20.45  
Future Baby  
Maria Arlamovskyy



KINO  
SVĚTOZOR  
VODIČKOVA 41  
PRAHA 1

BAR  
A POKLADNA  
Po—Pá od 12:30  
So + Ne od 10:30  
T 224 946 824

REZERVACE  
Po—Pá  
10:00—17:00  
T 608 330 088



Pro aktualizované informace sledujte facebook Dokumentární pondělí nebo webové stránky kina. For detailed information please check the website of Kino Světozor.

Sleva pro studenty: cena lístku 70Kč

www.kinosvetozor.cz

Koordinátorka projektu  
Diana Tabakov  
diana@kinosvetozor.cz



## A Good American

Rakousko, 2015, 100 min  
**Friedrich Moser**  
Geniální programátor, revoluční sledovací program a korupce v nejvyšších místech NSA (Národní bezpečnostní agentury). Na pozadí těchto kulís se odehrává dokumentární film A Good American. Film vypráví příběh Billa Binneyho a jeho programu ThinThread a o tom, jak a proč se této perfektní alternativy hromadného sledování NSA zbavila pouhé 3 týdny před 11. zářím. — *Partnerem večera je Institut dokumentárního filmu.*

● **Anglicky**

**31.10. 20.45**



## Vítězný dokument z 20. MFDF Ji.hlava 2016

Mezinárodní festival dokumentárních filmů Ji.hlava letos slaví 20. výročí. Přijďte si zavzpomínat na jubilejní ročník prostřednictvím jednoho z letošních vítězných snímků! V týdnu před projekcí zveřejníme konkrétní vítězný film, který se bude promítat, na webu Světozorů i MFDF Ji.hlava.

● **English**

**07.11. 20.45**



## Jak to říct dětem?

Česká republika 2014, 27 min  
**Miroslav Trejtnar**  
**Tatána Marková**  
Hravě rekonstruuje studentské demonstrace 17. listopadu 1989. Jak studenti, kteří se mezitím stali rodiči, prožívali 17. listopad 1989? Jaký byl jejich zážitek z tehdejší demonstrace, která skončila policejním zásahem na Národní třídě? Animovaný dokument o předávání rodičovských vzpomínek.

● **Česky**  
● **Anglické**

**14.11. 20.45**



## Po letech

Česká republika 1994, 70 min  
**Pavel Kouřtecký**  
Pojďme se otočit do historie a podívat se, jak se změnili a co změnili Michael Kocáb, Martin Mejstřík, Marta Kubišová a Jan Ruml v průběhu let 1990—1994, tedy za pět let, které uplynuly od listopadu 1989. Film byl natáčen sběrnou metodou od roku 1990.

● **Česky**

● **Czech**  
● **English**

**21.11. 20.45**



## Bratříček Karel

Česká republika, Polsko 2016, 79 min  
**Krystyna Krauze**  
Tragické osudy legendy dvou československých revolucí — 1968 a 1989. Dokument přibližuje spoustu neznámých událostí ze života Karla Kryla a představí zajímavé archivy, které zatím nebyly širší veřejnosti známy. Texty jeho písní jsou dodnes aktuální — byl vizionář, předvídal budoucnost, ale zároveň výborně reflektoval současnost. Věčný rebel Karel Kryl.

● **Polsky, česky**  
● **České**

**21.11. 20.45**



## Future Baby

Rakousko, 2016, 92 min  
**Maria Arlamovskya**  
Film o budoucnosti lidské reprodukce přímo v současnosti. Režisérka Maria Arlamovskya se vydává na globální pouť za pacienty a výzkumníky, za dárkyněmi vajíček a náhradními matkami, do laboratoří a klinik. Výzkum směřující k optimalizaci člověka pokračuje čím dál rychleji. Jak daleko až chceme jít? — *Partnerem večera je Rakouské kulturní fórum v Praze.*

● **Anglicky, španělsky, hebrejsky, německy**  
● **Anglické**

**28.11. 20.45**

## Future Baby

Austria, 2016, 92 min  
**Maria Arlamovskya**  
A film about the future of human reproduction as it is happening right before our eyes. Maria Arlamovskya's exploration takes her all around the world — to patients and researchers, to egg donors and surrogate mothers, to laboratories and clinics. The hopes and wishes of future parents mesh with research on how to „upgrade“ human embryos in the face of an ever-accelerating rate of progress. How far do we want to go? — *The screening is held in partnership with the Austrian Cultural Forum Prague.*

● **English, Spanish, Hebrew, German**  
● **English**

**28.11. 20.45**